

PASQYRAT FINANCIARE DHE RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR
INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015

Prishtine
Mars 2015

Përmbajtja

Faqe

RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR

3

Pasqyra e të ardhurave

5

Bilanci i gjendjes

6

Pasqyra e rrjedhjes së arkës

7

Shënimet për Pasqyrat Financiare

8



**BAKER TILLY
KOSOVO**

Bedri Pejani No.6
10 000 Prishtina, Kosovo

T: + 381 (0)38 226 942
F: + 381 (0)38 226 946

info@bakertillykosovo.com
www.bakertillykosovo.com

Raporti i auditorit të pavarur

24 Mars 2015

Për: Bordin e drejtorëve të Instituti për Studime të Avancuara GAP

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të shoqëruara të Instituti për Studime të Avancuara GAP ("organizata") për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015 dhe përmbjedhjet e politikave kryesore të kontabilitetit dhe informatave shpjeguese. Pasqyrat financiare janë përgatitur nga menaxhmenti i Instituti për Studime të Avancuara GAP bazuar në kërkesat për raportim financiar të donatorit dhe në përputhje me ligjet relevante në Kosovë.

Përgjegjësia e menaxhmentit për pasqyrat financiare

Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen e pasqyrave financiare në pajtueshmëri me kërkesat e donatorit dhe për ato kontrole të brendshme për të cilat menaxhmenti përcakton se janë të domosdoshme për të mundësuar përgatitjen e pasqyrave financiare që janë të pastra nga anomalitë materiale, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit.

Përgjegjësia e auditorit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi pasqyrat financiare bazuar në auditimin tonë. Ne kemi kryer auditimin në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të jemi në pajtueshmëri me kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe kryejmë auditimin për të përfutur siguri të arsyeshme nëse pasqyrat financiare janë të pastra nga anomalitë materiale.

Auditimi përfshinë kryerjen e procedurave për të përfutur dëshmi të auditimit për shumat dhe shpalosjet në pasqyrat financiare. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i auditorit, përfshirë vlerësimin e rreziqeve të anomalisë materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit ose gabimit. Gjatë kryerjes së këtyre vlerësimeve të rrezikut, auditori konsideron kontrollin e brendshëm që është relevant me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në mënyrë që të dizajnohen procedura të auditimit që janë të përshtatshme në ato rrethana, por jo për qëllim të shprehjes së një opinionimi mbi efektivitetin e kontroleve të brendshme të entitetit. Auditimi po ashtu përfshinë vlerësimin e përshtatshmërisë së politikave të kontabilitetit të përdorura dhe arsyeshmërisë së vlerësimeve kontabël të bëra nga menaxhmenti, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se dëshmitë e auditimit të përfutura nga ne janë të mjaftueshme dhe të përshtatshme për të na ofruar një bazë për opinionin tonë të auditimit.

Opinion

Në opinionin tonë, pasqyrat financiare të Instituti për Studime të Avancuara GAP, për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015 janë përgatitur, në të gjitha aspektet materiale, në pajtueshmëri me kërkesat për raportim financiar nga donatori dhe në pajtueshmëri me ligjet relevante në Kosovë.

Lulzim Zeka
Auditor ligjor

Baker Tilly Kosovo


BAKER TILLY
KOSOVO
Prishtinë

Instituti për Studime të Avancuara GAP

Pasqyra e të ardhurave
Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në Euro)

	Shënime	2015	2014
Te hyrat			
Të hyrat nga donacionet	5	203,682	178,820
Totali i të hyrave		203,682	178,820
Shpenzimet			
Shpenzimet programore dhe të administratës	6	203,682	178,820
Totali i shpenzimeve		203,682	178,820
Teprica (deficit) neto		-	-

Instituti për Studime të Avancuara GAP

Pasqyra e pozicionit financiar

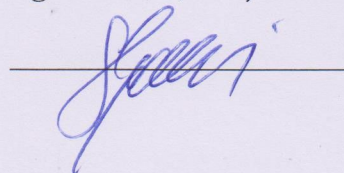
Me 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat në Euro)

Asetet	Shënime	2015	2014
Asetet qarkulluese			
Paraja dhe ekuivalentet e parësë	4	90,372	79,965
Te arketueshmet		-	-
Total asetet qarkulluese		90,372	79,965
Asetet fikse			
Pajisjet e zyres	3	8,680	5,501
Total asetet fikse		8,680	5,501
Total Asetet		99,052	85,466
Detyrimet			
Detyrimet afatshurta			
Llogaritë e pagueshme		3,962	2,534
Të hyrat e shtyra	5	95,090	82,932
Detyrimet tjera		-	-
Total detyrimet afatshkurta		99,052	85,466
Total detyrimet		99,052	85,466
Fondi			
Bilanci i fondeve me 01 Janar		-	-
Teprica / Deficiti (nga pasqyrat e të ardhurave)		-	-
Totali i fondeve		-	-
Totali i detyrimeve dhe bilanci i fondit		99,052	85,466

Këto pasqyra financiare u aprovuan dhe u nënshkruan me datën 17 mars 2016 në emër të menaxhmentit nga:

Agron Demi, Drejtor Ekzekutiv



Instituti për Studime të Avancuara GAP
Pasqyra e rrjedhës së parasë
Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015
(Të gjitha shumat në Euro)

	2015 EUR	2014 EUR
Rrjedha e parasë nga aktivitetet opeative		
Teprica / Deficiti për periudhën	-	-
Ndryshimet		
Zhvlersimi	3,421	2,652
(Rritje)/zvogëlim në llogaritë e arkëtueshme	-	-
(Rritje)/zvogëlim në avanse	-	-
Rritje/(zvogëlim) në llogaritë e pagueshme	1,428	276
Rritje/(zvogëlim) në të hyrat e shtyera	12,158	40,603
Total rrjedha e parasë nga aktivitetet operative	17,007	43,531
Rrjedha e parasë nga aktivitetet investuese		
Shtimi i mjeteve fikse	(6,600)	(6,242)
Total rrjedha e parasë nga aktivitetet investuese	(6,600)	(6,242)
Neto rritje/(zvogëlim)	10,407	37,289
Paraja në fillim të periudhës	79,965	42,676
Total paraja në fund të periudhës	90,372	79,965

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP SHËNIMET E PAQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015

1. Hyrje

Instituti për studime të avancuara GAP është organizatë jo qeveritare dhe jo fitim prurese e regjistruar sipas ligjit No.03/L-134 për Lirinë e Asociimit në Organizatat Jo-qeveritare, me 17 Gusht 2007, me zyre në Prishtinë

Instituti për studime të avancuara GAP është "think tank" dhe ka për qëllim kryesor të tërheq profesionistë duke krijuar hulumtime profesionale dhe mjedise zhvillimore që janë prezente edhe në institucionet e ngjashme në shtetet perendimore. Kjo ju ofron Kosovarëve mundësi të hulumtimeve, zhvillimore dhe të implementimit të projekteve që do të fuqizojnë shoqërinë kosovare. Prioritet për institutin është të mobilizojë profesionistët për adresimin e sfidave të pandërprera ekonomike politike dhe sociale. Objektivat kryesore të GAP janë të krijuara për të lidhur qeverinë dhe njerëzit dhe të lidhur problemet me zgjidhjet.

Projektet kryesore të zbatuara gjatë vitit 2015:

- Kush do të përfitojë nga falja e borxhit publik ?
- Ndikimi ekonomik dhe buxhetor i reformave fiskale 2015?
- Analiza e Buxhetit të Komisioneve Parlamentare në lidhje me rishikimin e draft bugjetit 2016
- Advokaci për një proces gjithëpërfshirës dhe transparent të buxhetit
- Seria e raporteve mbi gjendjen e prodhuesve vendorë
- Shfrytëzimi i energjisë elektrike për ngrohje
- Ndërmarrjet publike që ofrojnë shërbime për qytetarët dhe bizneset
- Ekonomia e Makinave në Kosovë
- Reforma e Administratës Publike në Kosovë - një propozim për uljen e numrit të të punësuarve në administratën publike
- Fondi për Kuadro - program financimi për specialistë të mangët ose për pozicione drejtuese
- Ndarja e përgjegjësisë të inspektimit mes nivelit qendror dhe lokal – shembulli i tregtisë dhe inspektoratit sanitar

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP SHËNIMET E PAQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015

2. Pasqyra e politikave të rëndësishme kontabël

A) Parimet e përgjithshme të kontabilitetit

Për qëllime të raportimit financiar, Instituti për Studime të Avancuara GAP përdor kombinim të metodës akruale dhe të parasë së gatshme për raportim mbi pranimin dhe shpenzimin e fondeve. Sipas kësaj metode të raportimit të transaksioneve financiare, Instituti për Studime të Avancuara GAP regjistron shumicën e transaksioneve në bazë të kontabilitetit të parasë së gatshme.

Pasqyrat financiare janë përgatitur në përputhje me Standardet Kosovare të Kontabilitetit sipas kostos historike të modifikuara nga rivlerësimi i aseteve dhe detyrimeve financiare..

B) Përmbledhje e politikave të kontabilitetit

Valuta e raportimit

Instituti për Studime të Avancuara GAP mbanë regjistrimet kontabël në EURO dhe të gjitha pasqyrat financiare janë të përgatitur dhe të prezentuar në EURO.

Transaksionet e valutave të huaja

Transaksionet në valuta të huaja regjistrohen me kursin e datës së transaksionit. Asetet dhe detyrimet në valutë të huaj monetare janë përkthyer me normën e këmbimit në fuqi në fund të periudhës së raportimit. Diferencat që lindin nga rivlerësimi njihen si fitim ose humbje.

Të hyrat e shtyera

Të hyrat e shtyera janë ato të hyra/donacione, para e gatshme e të cilave është marr nga organizata, por ato ende nuk janë fituar. Rrjedhimisht ky detyrim ndodh kur Instituti për Studime të Avancuara GAP pranon pagesa në avans për një projekt i cili do të implementohet në të ardhmen.

Asetet fikse

Politika e Instituti për Studime të Avancuara GAP është të kapitalizoj asetet dhe pastaj ti zhvlerësoj gjatë jetës së dobishme.

Tatimet

Instituti për Studime të Avancuara GAP është një OJQ që ka pranuar donacionet, të cilat në vitin e raportimit janë implementuar për qëllime humanitare. Sipas Ligjit për të hyra tatimore të korporatave, OJQ-të të hyrat totale të së cilave janë përdorur për qëllime të përfitimit publik do të kenë një shkallë zero të fitimit të tatueshëm.

Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Paraja dhe ekuivalentët e parasë përbëhen nga paraja në dorë dhe paraja në bankë.

Të hyrat

Të hyrat njihen deri në masën që është e mundshme që përfitimet ekonomike do të rrjedhin për organizatën dhe të hyrat mund të maten me besueshmëri. Të hyrat nuk njihen deri sa rreziqet dhe përfitimet e pronësisë së mallrave kanë kaluar te blerësi dhe shuma e të hyrave mund të matet me besueshmëri.

Shpenzimet

Të gjitha shpenzimet njihen kur ndodhin.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP
SHËNIMET E PAQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat në Euro)

3. Asetet fikse

3.1 Pajisjet e zyrës

GAP përdore metodën lineare të zhvlerësimit, ku kostoja e një asemi është e shpërndarë në shuma të barabarta gjatë jetës së dobishme. Normat e zhvlerësimit janë si më poshtë:

	Norma
Pajisjet e zyrës	20%

	Pajisjet e zyrës	Total
	EUR	EUR
Kosto		
Gjendja më 01/01/2015	13,262	13,262
Shtesat	6,600	6,600
Shlyerjet	(2,758)	(2,758)
Gjendja më 31/12/2015	17,104	17,104
Zhvlerësimi		
Zhvlerësimi i akumuluar më 01/01/2015	(7,760)	(7,760)
Zhvlerësimi për periudhën	(3,421)	(3,421)
Shlyerjet	2,758	2,758
Gjendja më 31/12/2015	(8,423)	(8,423)
Vlera neto në libra më 31/12/2015	8,681	8,681

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP SHËNIMET E PAQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat në Euro)

4. Paraja dhe ekuivalentet e parasë

Me 31 dhjetor	2015	2014
	Euro	Euro
Paraja në TEB Bank	64,031	76,965
Paraja në TEB Bank në Dollar	77	2,693
Paraja në ProCredit Bank	26,205	41
Paraja në dorë	59	266
Total	90,372	79,965

5. Të hyrat nga donacionet

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor	2015	2014
	Euro	Euro
Komisioni European - Group for Legal and Political Studies	19,511	23,700
National Endowment for Democracy (NED)	38,309	32,984
Open Society Institute (OSI)	23,660	39,275
Rockefeller Brothers Fund (RBF)	43,543	36,383
Open Society Foundations (OSF)	11,337	10,000
UNDP	22,052	19,642
BIRN	-	3,960
Ambasada Britaneze	-	38,467
British Economic Development	17,337	-
The International Research and Exchange Board (IREX)	3,018	2,693
British Budget Analysis	18,237	0
British POC	11,430	0
Tjera	7,407	12,320
Të hyrat e shtyera 2013	-	42,329
Të hyrat e shtyera 2014	82,932	-82,932
Të hyrat e shtyera 2015	-95,091	-
Total	203,682	178,820

GAP ka pranuar 95,091 EUR te hyra nga donatorët të cilat nuk janë shpenzuar gjatë vitit 2014. Këto fonde janë njohur si të hyra të shtyera nga donatorët, duke i zbritur nga te hyrat e pranuar në para nga donatorët.

INSTITUTI PËR STUDIME TË AVANCUARA GAP
SHËNIMET E PAQYRAVE FINANCIARE

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor 2015

(Të gjitha shumat në Euro)

6. Shpenzimet programore dhe të administratës

Shpenzimet në vijim të projektit janë audituar për periudhën 01 janar - 31 dhjetor 2015:

Për vitin që përfundon me 31 dhjetor	2015	2014
	Euro	Euro
Pagat dhe benefitet tjera	117,540	103,838
Shërbimet profesionale	3,218	6,684
Tatimi i mbajtur në burim dhe kontributet pensionale	23,220	21,609
Furnizimet e zyres	1,726	1,676
Mirëmbajtja e zyres	99	50
Shpenzimet e printimit	3,726	2,026
Shpenzimet e dizajnit	6,615	3,330
Abonimet	892	911
Komunalitë	1,457	1,044
Shpenzimet e komunikimit	6,583	8,033
Qiraja dhe tatami në qira	14,505	14,505
Shpenzimet e udhëtimit	9,139	4,280
Shpenzimet e bankes	236	276
Meditjet	2,830	500
Shpenzimet e projekteve - takime	77	219
Shpenzimet e tryezave të organizuara	1,582	2,048
Shërbimet e përkthimit	2,666	2,784
Zhvlerësimi	3,421	2,652
Shpenzimet e auditimit	1,650	1,650
Shpalljet në gazeta	1,240	303
Të tjera	1,259	402
Total	203,682	178,820